

ENA SEAL

(EN) ENGLISH Ena Seal instructions	Page 2
(IT) ITALIANO Ena Seal istruzioni	Pag. 3
(DE) DEUTSCH Ena Seal Gebrauchsanweisung	Seite 5
(FR) FRANCAIS Ena Seal instructions	Page 8
(ES) ESPAÑOL Ena Seal instrucciones	Pág.10
(PT) PORTUGUÊS Ena Seal instruções	Pág.12
(RU) РУССКИЙ Ena Seal инструкции	Стр14
(NL) NEDERLANDS Ena Seal instructies	Page15
(CS) ČESKY Ena Seal instrukce	Str17
(EL) Ελληνική Ena Seal οδηγίες	σελίδα19

ENA SEAL

Ena Bond System

(EN) ENA SEAL - Ena Bond System

Information on the product

Adhesive resin/low viscosity light-curing sealant

Indications

A. Ena Bond Etch & Rinse 3 steps Adhesive Resin (combined with ENA BOND light curing adhesive) with the following

- for direct restorations with light-curing composite
- for indirect ceramics or composite restorations (inlays, onlays, veneers)

B. Composite surface conditioner, Brush surface conditioner

C. Sealing of natural teeth, composite surfaces, margins in old composite restoration, temporary acrylic crown and bridge

Instructions for use

A) ENA BOND ETCH & RINSE 3 STEPS ADHESIVE SYSTEM

IV generation adhesive system that considers the application of:

1. Etching Gel Phosphoric Acid 37%
2. ENA BOND, light curing Adhesive to be used as a Primer
3. ENA SEAL, light curing adhesive Resin to be applied as a second adhesive layer, to guarantee a perfect and long-lasting seal.

Please follow ENA BOND instructions. Once the first ENA BOND layer has been applied and light cured, apply a second layer of ENA SEAL, blow away the excess product and light cure for 40 sec. Then proceed with composite stratification.

B1) COMPOSITE CONDITIONER AFTER FINISHING

Apply a very thin layer of ENA SEAL with a brush on the milled composite surface. Cure the resin coating by exposing its entire area to a dental halogen/LED light curing unit for 20 seconds.

B2) BRUSH CONDITIONER

It is possible to moisten instruments and brushes slightly with ENA SEAL during the application of composite.

NOTE: do not exceed in moistening the brushes in order to avoid composite alteration. DO NOT use with HRi Universal enamels, otherwise the composite surface becomes opaque.

C1) SEALING OF NATURAL TOOTH

Clean with prophy paste and etch for 5 seconds with ENA ETCH. Rinse with water and dry with oil-free air. Apply a very thin layer of ENA SEAL with a brush or with a small sponge on the tooth surface. Cure the resin coating by exposing its entire area to a dental halogen/LED light curing unit for 20 seconds.

C2) SEALING OF EXISTING COMPOSITE RESTORATIONS

Roughen the composite surface with a bur or with an intraoral sandblaster. Rinse with water and dry with oil-free air. Apply a thin layer of ENA SEAL with a brush or with a small sponge on the composite surface and air thin. Cure the resin coating by exposing its entire area to a dental halogen/LED light curing unit for 20 seconds.

C3) SEALING OF NEW COMPOSITE RESTORATIONS

After finishing, clean with alcohol and apply a thin layer of ENA SEAL with a brush or with a small sponge on the composite surface and air thin. Cure the resin coating by exposing its entire area to a dental halogen/LED light curing unit for 40 seconds. Polish and glaze with Enamel Plus SHINY system.

C4) SEALING OF TEMPORARY RESIN

Apply a thin layer of ENA SEAL with a brush or with a small sponge on the resin surface and air thin. Cure the resin coating by exposing its entire area to a dental halogen/LED light curing unit for 20 seconds.

Note: ENA SEAL will not self-cure. If not used immediately, place ENA SEAL in subdued light to prevent premature polymerisation by incident light.

ETCHING PRECAUTION: It is essential that the etched enamel and dentine are not contaminated by anything, otherwise the etching process should be renewed. Please pay attention to the ENA ETCH instruction.

Contra-indications

If a patient has known allergies against or hypersensitivities towards a component of this product, we recommend not to use it or to do so only under strict medical supervision. In such cases, we will supply the composition of our medical device upon request. The dentist should consider known interactions and cross reactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

Storage: Temperature at 3°C - 25°C (38°F - 77°F).

Additional Notes: Do not store the adhesive material in proximity of eugenol containing products, nor let the adhesive come in contact with materials containing eugenol. Eugenol can impair the hardening of the adhesive and cause discolouration. Contact of adhesive with skin should be avoided, especially by anyone having known resin allergies. Use at room temperature (20°C/68°F-25°C/77°F). FOR PROFESSIONAL DENTAL USE ONLY.

Contains: tetramethylene dimethacrylate, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphine oxide

Hazard statements

May cause an allergic skin reaction.

Precautionary statements

Avoid breathing vapours/spray. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.

MSDS available on website: www.micerium.com

(IT) ENA SEAL - Ena Bond System

Informazioni sul prodotto

Resina adesiva / Sigillante fotopolimerizzabile a bassa viscosità

Indicazioni

A. Resina adesiva per sistema total etch a 3 step (abbinato ad ENA BOND adesivo fotopolimerizzabile)

- per restauri diretti con composito fotopolimerizzabile

- per restauri indiretti in ceramica o composito (inlays, onlays, faccette)

B. Condizionatore di superfici in composito, pennelli per l'applicazione del composito

C. Sigillatura di denti naturali, superfici in composito e margini di restauri in composito, provvisori in acrilico

Istruzioni d'uso

A) SISTEMA ADESIVO ENA BOND ETCH & RINSE 3 STEPS

Sistema adesivo di IV generazione che prevede l'applicazione di:

1. Etching Gel Acido ortofosforico 37%
2. ENA BOND, Adesivo fotopolimerizzabile da usare come Primer
3. ENA SEAL, Resina adesiva fotopolimerizzabile da applicare come secondo strato di adesivo, per garantire un sigillo perfetto e duraturo

Seguire le istruzioni dell'ENA BOND. Una volta applicato il primo strato di ENA BOND ed averlo fotopolimerizzato, applicare uno strato di ENA SEAL soffiando via l'eccesso e fotopolimerizzarlo per 40 sec. Procedere quindi alla stratificazione del composito.

B1) CONDIZIONATORE COMPOSITO DOPO RIFINITURA

Applicare uno strato molto sottile di ENA SEAL con un pennello sulla superficie del composito fresato. Polimerizzare lo strato di resina esponendo l'area ad una lampada alogena/a LED per 20 secondi.

B2) CONDIZIONATORE PENNELLI

E' possibile inumidire leggermente strumenti e pennelli con ENA SEAL durante l'applicazione del composito. NB: non eccedere nell'inumidire i pennelli per evitare di alterare il composito. NON utilizzare con gli smalti Universali HRI, altrimenti si opacizza la superficie dello smalto.

C1) SIGILLATURA DI DENTI NATURALI

Pulire con una pasta per profilassi ed applicare il mordenzante in gel ENA ETCH per 5 secondi. Sciacquare abbondantemente con acqua ed asciugare con aria priva di olio. Applicare uno strato molto sottile di ENA SEAL con un pennello o una piccola spugna sulla superficie del dente. Polimerizzare lo strato di resina esponendo l'area ad una lampada alogena/a LED per 20 secondi.

C2) SIGILLATURA DI RESTAURI IN COMPOSITO ESISTENTI

Irruvidire la superficie con una fresa o con una sabbatrice orale. Sciacquare abbondantemente con acqua ed asciugare con aria priva di olio. Applicare un sottile strato di ENA SEAL con un pennello o una piccola spugna sulla superficie in composito e rimuovere l'eccesso con un leggero soffio di aria. Polimerizzare lo strato di resina esponendo l'area ad una lampada alogena/a LED per 20 secondi.

C3) SIGILLATURA DI RESTAURI IN COMPOSITO NUOVI

Dopo la rifinitura, pulire con alcool le superfici ed applicare un sottile strato di ENA SEAL con un pennello o una piccola spugna sulla superficie in composito e rimuovere l'eccesso con un leggero soffio di aria. Polimerizzare lo strato di resina esponendo l'area ad una lampada alogena/a LED per 40 secondi. Lucidare e brillantare con il sistema Enamel Plus SHINY.

C4) SIGILLATURA DI RESINA PER PROVVISORI

Applicare un sottile strato di ENA SEAL con un pennello o una piccola spugna sulla superficie della resina e rimuovere l'eccesso con un leggero soffio di aria. Polimerizzare lo strato di ENA SEAL esponendo l'area ad una lampada alogena/a LED per 20 secondi.

Avvertenza: ENA SEAL non è auto-indurente. Se ENA SEAL preparato non viene utilizzato subito, deve essere protetto da irradiazioni luminose, per evitare una polimerizzazione anticipata.

AVVERTENZE DURANTE LA MORDENZATURA: è importante che smalto e dentina, una volta mordenzati, non vengano contaminati, altrimenti la mordenzatura deve essere ripetuta. Si prega di prestare attenzione alle istruzioni ENA ETCH.

Controindicazioni

Se un paziente ha allergie note o ipersensibilità verso una dei componenti di questo

prodotto, si raccomanda di non utilizzarlo o di farlo solo sotto stretto controllo medico. In tal caso, la composizione del dispositivo medico verrà fornita su richiesta. Prima di utilizzare il prodotto, il dentista deve considerare le interazioni e le reazioni crociate note del prodotto con altri materiali che si trovano già all'interno della bocca del paziente.

Conservazione: Temperatura tra 3°C e 25°C (38°F - 77°F).

Note aggiuntive: Non conservare in prossimità di prodotti contenenti eugenolo, né mettere in contatto con prodotti contenenti eugenolo che può impedirne l'indurimento e causare discolorazione. Evitare il contatto dell'adesivo con la pelle specie per persone allergiche alle resine. Utilizzare a temperatura ambiente (20°C/68°F-25°C/77°F). SOLO AD USO PROFESSIONALE.

Contiene: tetrametilene dimetacrilato, difenile(2,4,6-trimetilbenzoil)ossido fosfina
Indicazioni di pericolo

Può provocare una reazione allergica cutanea.

Consigli di prudenza

Evitare di respirare i vapori/gli aerosol. Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. In caso di irritazione o eruzione della pelle: consultare un medico.

Schede di sicurezza disponibili su sito: www.micerium.it

(DE) **ENA SEAL - Ena Bond System**

Verarbeitungsanleitung

Niedrig viskoses lichthärtendes Versiegelungsharz

Indikationen

A. Ena Bond Etch & Rinse 3 steps Adhäsivsystem (in Kombination mit ENA BOND lichthärtendes Adhäsiv)

- für direkte Restaurationen mit lichthärtenden Kompositen

- für indirekte Restaurationen aus Keramik oder Komposit (Inlays, Onlays, Veneers)

B. Konditionierung von Komposit-Oberflächen und -Pinseln für die Schichttechnik

C. Versiegelung von natürlichen Zähnen, Komposit-Oberflächen, Übergangsbereichen zu alten Komposit-Füllungen, Kunststoffprovisorien

Verarbeitungsanleitung

A) ENA BOND ETCH & RINSE 3 STEPS ADHÄSIVSYSTEM

Adhäsivsystem der IV Generation mit folgenden Komponenten:

1. Phosphorsäure 37% als Ätzel

2. ENA BOND, lichthärtendes Adhäsiv zur Applikation als Primer

3. ENA SEAL, lichthärtendes Resin zur Applikation als zweite Adhäsivschicht für einen perfekten und langfristigen Verbund.

Bitte folgen Sie den Hinweisen in der ENA BOND Gebrauchsanweisung. Nach dem Auftragen und Polymerisieren einer Schicht ENA BOND wird ENA SEAL als zweite Schicht aufgetragen. Überschüssigen Kunststoff gut verblasen und 40 Sek. polymerisieren. Anschliessend wird mit der Kompositapplikation begonnen.

B1) OBERFLÄCHENBEARBEITUNG VON KOMPOSIT NACH DER FERTIGSTELLUNG

Es wird eine dünne Schicht ENA SEAL mit einem Pinsel auf die gefräste Komposit-Oberfläche aufgebracht. Nachfolgend wird die gesamte Oberfläche mit einem Halogen/LED Polymerisationsgerät 20 Sekunden belichtet.

ENA SEAL

Ena Bond System



MICERIUM S.p.A.
Via G. Marconi, 83
16036 Avegno (GE) Italy
Tel. +39-0185-7887870
fax: +39-0185-7887970
www.micerium.it

Export Direct Line:
Tel. +39-0185-7887880
e-mail: hfo@micerium.it

CE0123

B2) KONDITIONIERUNG VON PINSELN

Instrumente und Pinsel können während der Kompositschichtung leicht mit ENA SEAL befeuchtet werden. VORSICHT: Die Pinseln nicht zu feucht anwenden, um eine Beeinflussung des Komposites zu vermeiden. NICHT mit HRI Universalschmelz nutzen, da die Schmelzoberfläche dadurch zu opak wird.

C1) VERSIEGELUNG NATÜRLICHER ZÄHNE

Oberfläche mit Prophy-Paste reinigen und anschließend mit ENA ETCH 5 Sekunden anätzen. Mit Wasser spülen und anschließend mit öl- und wasserfreier Druckluft trocknen. Es wird eine dünne Schicht ENA SEAL mit einem Pinsel auf die Zahnoberfläche aufgebracht. Nachfolgend wird die gesamte Oberfläche mit einem Halogen-/LED Polymerisationsgerät 20 Sekunden belichtet.

C2) VERSIEGELUNG KOMPOSIT-RESTAURATIONEN

Die Komposit-Oberfläche sollte mit einem Bohrer oder einem Intraoral-Sandstrahler aufgeraut werden. Nach anschließender Spülung mit Wasser sollte eine Trocknung mit öl- und wasserfreier Druckluft erfolgen. ENA SEAL wird mit einem Pinsel in einer dünnen Schicht auf die Komposit-Oberfläche aufgebracht und mit Druckluft zu einem dünnen gleichmäßigen Film verblasen. Anschließend erfolgt die Aushärtung mit einem Halogen/LED-Lichtpolymerisationsgerät für 20 Sekunden.

C3) VERSIEGELUNG VON FRISCH HERGESTELLTEN KOMPOSITRESTAURATIONEN

Nach Fertigstellung der Restauration wird die Oberfläche mit Alkohol gereinigt und eine dünne Schicht ENA SEAL mit einem Pinsel aufgetragen. Auch hier ist es empfehlenswert mit Druckluft einen dünnen Film zu erzeugen. Die Harzschicht wird mittels eines Halogen/LED-Lichtpolymerisationsgerätes 40 Sekunden ausgehärtet. Wir empfehlen für die Ausarbeitung das speziell auf das System abgestimmte Enamel Plus SHINY Set.

C4) VERSIEGELUNG DER OBERFLÄCHEN VON PROVISORIEN

ENA SEAL mit einem Pinsel auf die Kunststoff-Oberfläche aufbringen und mit Druckluft zu einem dünnen Film verblasen. Anschließend die zurückbleibende Harzschicht mit einem Halogen/LED-Polymerisationsgerät 20 Sekunden aushärten.

Wichtig: ENA SEAL besitzt keine selbsthärtenden Eigenschaften. Nach Entnahme des Produktes aus der Flasche sollte, falls es nicht sofort eingesetzt wird, lichtgeschützt gelagert werden, um eine vorzeitige Polymerisation zu verhindern.

VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DEN ÄTZVORGANG: Es ist außerordentlich wichtig, geätzte Schmelz- und Dentin-Oberflächen vor der weiteren Behandlung nicht zu berühren oder durch andere Prozesse zu verunreinigen.

Im Falle einer Kontamination ist es zwingend erforderlich, das Ätzen zu wiederholen. Bitte beachten Sie die Verarbeitungsanleitung von ENA ETCH.

Kontraindikationen

Bei bekannten Allergien oder Überempfindlichkeiten des Patienten gegen einen der Bestandteile, darf dieses Produkt nicht oder nur unter strenger Aufsicht des behandelnden Arztes/Zahnarztes verwendet werden. Bekannte Kreuzreaktionen oder Wechselwirkungen des Medizinproduktes mit anderen bereits im Mund befindlichen Werkstoffen müssen vom Zahnarzt bei der Verwendung berücksichtigt werden.

Lagerung: Die Lagertemperatur liegt bei 3°C - 25°C (38°F - 77°F).

Zusätzliche Hinweise: Der Kontakt mit eugenolhaltigen Produkten bei der Anwendung oder Lagerung von ENA SEAL sollte vermieden werden. Eugenol kann die Aushärtung des Harzes verhindern und zu Verfärbungen führen. Im Falle von bekannten Allergien gegen einen der im Adhäsiv enthaltenen Bestandteile sollte auf die Anwendung verzichtet werden. Benutzen Sie das Produkt bei Raumtemperatur (20°C/68°F-25°C/77°F). DIESES PRODUKT IST AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH BESTIMMT.

Enthält: 1,4-Butandioldimethacrylat, Diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl)phosphinoxid

Gefahrenhinweise

Kann allergische Hautreaktionen verursachen.

Sicherheitshinweise

Einatmen von Dampf/Aerosol vermeiden. Schutzhandschuhe/Schutzkleidung/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen.

Sicherheitsdatenblätter sind verfügbar im Internet: www.micerium.com

(FR) **ENA SEAL - Système adhésif Ena Bond**

Informations sur le produit

Sealant de faible viscosité à base de résine photopolymérisable

Indications

A. Résine adhésive pour système de Mordançage/Rinçage en 3 étapes (associée à ENA BOND adhésif photopolymérisable) dans le cadre de :

- restaurations directes employant un composite photopolymérisable
- restaurations indirectes en céramique ou en composite (inlays, onlays, facettes)

B. Conditionneur de surfaces composites, liquide pour instruments de modelage et pinceaux

C. Scellement des surfaces des dents naturelles, des surfaces composites, des marges des composites anciens et des surfaces des résines pour couronnes et bridges provisoires

Instructions d'utilisation

A) SYSTÈME ADHÉSIF ENA BOND MORDANÇAGE/RINÇAGE EN 3 ÉTAPES

Système adhésif de IV génération qui prévoit l'application de :

1. Etching Gel, Acide phosphorique à 37 %
2. ENA BOND, Adhésif photopolymérisable à utiliser comme Primer
3. ENA SEAL, Résine adhésive photopolymérisable à appliquer comme deuxième couche d'adhésif, pour garantir un scellement parfait et durable

Suivre les instructions d'utilisation d'ENA BOND. Après application et photopolymérisation de la première couche d'ENA BOND, appliquer une seconde couche d'ENA SEAL et éliminer l'excès de produit à l'air comprimé, puis photopolymériser 40 secondes. Poursuivre avec la stratification du composite.

B1) CONDITIONNEUR DE SURFACES COMPOSITES APRÈS FINITION

Appliquer une très fine couche d'ENA SEAL à l'aide d'un pinceau sur la surface du composite fraisé. Photopolymériser la couche de résine en l'exposant sur la totalité de sa surface à la lumière d'une lampe à photopolymériser halogène/LED pendant 20 secondes.

B2) LIQUIDE POUR INSTRUMENTS DE MODELAGE ET PINCEAUX

Il est possible d'humidifier les instruments et les pinceaux avec de l'ENA SEAL pendant l'application du composite. NOTE : Le pinceau ne doit pas être mouillé afin d'éviter l'altération du composite. NE PAS utiliser avec les masses "émail universel" HRi, ou la surface de l'émail deviendrait opaque.

C1) SCELLEMENT DES SURFACES DES DENTS NATURELLES

Nettoyer à l'aide d'une pâte de prophylaxie, puis mordancer 5 secondes avec ENA ETCH. Rincer avec de l'eau et sécher à l'air comprimé exempt d'huile. Appliquer une très fine couche d'ENA SEAL à l'aide d'un pinceau ou d'une mini-éponge sur la dent. Photopolymériser la couche de résine en l'exposant sur la totalité de sa surface à la lumière d'une lampe à photopolymériser halogène/LED pendant 20 secondes.

C2) SCELLEMENT DES SURFACES DES COMPOSITES ANCIENS

Raviver la surface du composite à l'aide d'une fraise ou d'une microsableuse intra-orale. Rincer avec de l'eau et sécher à l'air comprimé exempt d'huile. Appliquer une fine couche d'ENA SEAL à l'aide d'un pinceau ou d'une mini-éponge sur le composite, puis étaler à l'air comprimé. Photopolymériser la couche de résine en l'exposant sur la totalité de sa surface à la lumière d'une lampe à photopolymériser halogène/LED pendant 20 secondes.

C3) SCELLEMENT DES SURFACES DES COMPOSITES FRAIS

Après finition de la restauration, nettoyer à l'alcool, puis appliquer une fine couche d'ENA SEAL à l'aide d'un pinceau ou d'une mini-éponge sur le composite, puis étaler à l'air comprimé. Photopolymériser la couche de résine en l'exposant sur la totalité de sa surface à la lumière d'une lampe à photopolymériser halogène/LED pendant 40 secondes. Polir et glacer avec le système Enamel Plus SHINY.

C4) SCELLEMENT DES SURFACES DES RÉSINES PROVISOIRES

Appliquer une fine couche d'ENA SEAL à l'aide d'un pinceau ou d'une mini-éponge sur la surface de la résine, puis étaler à l'air comprimé. Photopolymériser la couche de résine en l'exposant sur la totalité de sa surface à la lumière d'une lampe à photopolymériser halogène/LED pendant 20 secondes.

Note : ENA SEAL ne polymérise pas par réaction chimique (chémpolymérisation). Si elle n'est pas utilisée immédiatement, placer la résine dans un godet muni d'un couvercle de protection contre la lumière, afin d'empêcher sa polymérisation prématurée sous la lumière ambiante.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LE MORDANÇAGE : Il est essentiel que l'émail et la dentine mordancés ne soient pas contaminés ; le cas échéant, renouveler l'étape de mordançage. Suivre attentivement les instructions d'utilisation d'ENA ETCH.

Contre-indications

En cas d'allergie connue ou d'hypersensibilité du patient à l'un des composants de ce produit, nous ne recommandons pas son utilisation, ou uniquement sous étroite surveillance médicale. Le cas échéant, la composition du dispositif médical pourra être fournie sur demande. Avant toute utilisation, le praticien est tenu de prendre en compte les interactions connues et réactions croisées du produit avec d'autres substances présentes dans la bouche du patient.

Conservation : Température comprise entre 3°C/38°F et 25°C/77°F.

Notes supplémentaires : Ne pas conserver les résines adhésives à proximité de matériaux à base d'eugénol, éviter leur contact direct avec les matériaux à base d'eugénol. L'eugénol peut affecter la polymérisation de l'adhésif et entraîner des décolorations. Éviter tout contact cutané, notamment chez les personnes ayant

des antécédents d'allergie aux résines. Utiliser à température ambiante (20°C/68°F-25°C/77°F). EXCLUSIVEMENT RÉSERVÉ AUX PROFESSIONNELS DE L'ART DENTAIRE.

Contient : diméthacrylate de tétraméthylène, oxyde de diphényl(2,4,6-triméthylbenzoyl)phosphine

Mentions de danger

Peut provoquer une allergie cutanée.

Conseils de prudence

Éviter de respirer les vapeurs / aérosols. Porter des gants de protection / des vêtements de protection / un équipement de protection des yeux / du visage. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée : consulter un médecin.

Fiches de données de sécurité disponibles sur le site : www.micerium.com

(ES) **ENA SEAL - Ena Bond System**

Informaciones sobre el producto

Resina adhesiva/Sellador fotopolimerizable de baja viscosidad

Indicaciones

A. Resina adhesiva para sistema total etch en 3 step (combinado con el adhesivo ENA BOND adhesivo fotopolimerizable)

- para restauraciones directas con composite fotopolimerizable
- para restauraciones indirectas de cerámica o composite (incrustaciones, onlays, carillas)

B. Acondicionador de superficies en composite y de pinceles para modelar el composite

C. Sellado de dientes naturales, superficies en composite y márgenes restaurados en composite, provisionales en resina

Instrucciones de uso

A) SISTEMA ADHESIVO ENA BOND ETCH & RINSE 3 STEPS

Sistema adhesivo de IV generación que prevé la aplicación de:

1. Etching Gel Ácido ortofosfórico 37%
2. ENA BOND, Adhesivo fotopolimerizable como Primer
3. ENA SEAL, resina adhesiva fotopolimerizable como segunda capa de adhesivo, para garantizar un sellado perfecto y duradero

Seguir las instrucciones del ENA BOND. Una vez aplicada y fotopolimerizada la primera capa de ENA BOND, aplicar una capa de ENA SEAL, soplar ligeramente con aire y fotopolimerizar durante 40 segundos. Proceder con la estratificación del composite.

B1) ACONDICIONADOR DEL COMPOSITE DESPUÉS DEL ACABADO

Aplicar una capa muy fina de ENA SEAL con un pincel sobre la superficie del composite fresado. Polimerizar la capa de resina con lámpara halógena/LED durante 20 segundos.

B2) ACONDICIONADOR DE PINCELES

Se pueden humedecer los instrumentos y los pinceles con ENA SEAL durante la aplicación del composite. ATENCIÓN: no humedecerlos excesivamente para evitar una alteración del composite. NO utilizar con los esmaltes universales HRI, de lo contrario se opaca la superficie del esmalte.

C1) SELLADO DE DIENTES NATURALES

Limpiar con pasta para profilaxis y aplicar el grabado ácido ENA ETCH durante 5 segundos. Limpiar con precisión con agua y secar con aire sin aceite y sin agua. Aplicar una capa muy fina de ENA SEAL con un pincel o una pequeña esponja sobre la superficie del diente. Polimerizar la resina con lámpara halógena/LED durante 20 segundos.

C2) SELLADO DE RESTAURACIONES EN COMPOSITE YA EXISTENTES

Dar rugosidad a la superficie del composite con una fresa, o con una arenadora intraoral. Limpiar con precisión con agua y secar con aire sin aceite y sin agua. Aplicar una capa fina de ENA SEAL con un pincel o una pequeña esponja sobre la superficie de composite y soplar ligeramente con aire. Polimerizar la resina con lámpara alógena/LED durante 20 segundos.

C3) SELLADO DE NUEVAS RESTAURACIONES EN COMPOSITE

Después del acabado, limpiar con alcohol las superficies y aplicar una capa fina de ENA SEAL con un pincel o una pequeña esponja sobre la superficie de composite y soplar ligeramente con aire. Polimerizar la resina con lámpara halógena/LED durante 40 segundos. Pulir y abrillantar con el sistema Enamel Plus SHINY.

C4) SELLADO DE RESINA PARA PROVISIONALES

Aplicar una capa fina de ENA SEAL con un pincel o una pequeña esponja sobre la superficie de la resina y soplar ligeramente con aire. Polimerizar la capa de ENA SEAL con lámpara halógena/LED durante 20 segundos.

Importante: ENA SEAL no es autopolimerizable. Si el ENA SEAL está preparado y no se utiliza pronto, se tiene que evitar la luz para que no polimerice.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN PARA EL GRABADO: es importante que el esmalte y la dentina, una vez grabados, no se contaminen, en caso contrario se deberá repetir el grabado. Por favor ver las instrucciones ENA ETCH.

Contraindicaciones

Se recomienda no utilizar este producto si un paciente padece alergias o hipersensibilidad a uno de los componentes, o de hacerlo sólo bajo supervisión médica. En este caso, la composición del dispositivo médico se provee según necesidad. Antes de utilizar el producto, el dentista tiene que considerar las interacciones y las reacciones cruzadas notas del producto con otros materiales que ya se encuentran al interior de la boca del paciente.

Almacenamiento: temperatura entre 3°C/38°F y 25°C/77°F.

Notas: No almacenar el adhesivo cerca de productos que contienen eugenol ni dejar que el adhesivo esté en contacto con materiales que contienen eugenol. El eugenol puede interferir con el endurecimiento del adhesivo y causar decoloración. Se tiene que evitar el contacto del adhesivo con la piel, especialmente en aquellas personas con alergias. Utilizar a temperatura ambiente (20°C/68°F-25°C/77°F). SÓLO PARA USO PROFESIONAL.

Contiene: dimetacrilato de tetrametileno, óxido de difenil (2,4,6-trimetilbenzoil) fosfina

Indicaciones de peligro

Puede provocar una reacción alérgica en la piel.

Consejos de prudencia

Evitar respirar los vapores/el aerosol. Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.

Informação sobre o produto

Selante fluído à base de resina, fotopolimerizável.

Indicações

A. Resina adesiva de 3 passos Ena Bond Etch & Rinse (combinado com Ena Bond, adesivo fotopolimerizável) com o seguinte:

- Para Restaurações Diretas com compósito fotopolimerizável
- Para Restaurações Indiretas em cerâmica ou compósito (inlays, onlays, facetas)

B. Selagem da superfície em compósito, pincele a superfície com o selante de superfície.

C. Selagem de dentes naturais, superfícies em compósito, margens de restaurações antigas em compósito, coroas e pontes provisórias em acrílico.

Instruções de utilização

A) SISTEMA ADESIVO DE 3 PASSOS ENA BOND ETCH & RINSE

Sistema adesivo de IV geração que considera a aplicação de:

1. Ácido fosfórico, condicionador em gel, a 37%.
2. ENA BOND, Adesivo fotopolimerizável para ser utilizado como primer.
3. ENA SEAL, Resina fotopolimerizável para ser utilizada como segunda camada adesiva, para garantir uma selagem perfeita e de longa duração.

Por favor, siga as instruções ENA BOND. Após aplicação e fotopolimerização da primeira camada de ENA BOND, aplique uma segunda camada de ENA SEAL, elimine o excesso de produto com um breve sopro de ar e fotopolimerize durante 40 seg. Em seguida, proceda com a estratificação em compósito.

B1) SELAGEM DA SUPERFÍCIE EM COMPÓSITO APÓS O ACABAMENTO

Aplique uma camada muito fina de ENA SEAL com um pincel na superfície restaurada em compósito. Fotopolimerize toda a área da restauração com um fotopolimerizador de luz de halógeno/LED durante 20 segundos.

B2) HUMEDECIMENTO DOS INSTRUMENTOS E PINCÉIS

É possível humedecer ligeiramente instrumentos e pincéis com ENA SEAL durante a aplicação do compósito para que não cole aos instrumentos. NOTA: Não humedeca em excesso os pincéis para evitar alteração do compósito. NÃO UTILIZE com Esmaltes Universais HRI, caso contrário a superfície em compósito torna-se opaca.

C1) SELAGEM DE DENTE NATURAL

Limpe com pasta profilática e faça o ataque ácido durante 5 segundos com ENA ETCH. Lave com água e seque com seringa de ar isenta de óleo e água. Aplique uma camada muito fina de ENA SEAL na superfície do dente com um pincel ou uma pequena esponja e seque. Fotopolimerize toda a área da restauração com um fotopolimerizador de luz de halógeno/LED durante 20 segundos.

C2) SELAGEM DE RESTAURAÇÕES ANTIGAS EM COMPÓSITO

Desgaste a superfície da restauração em compósito com uma broca ou com um jato de areia intraoral. Lave com água e seque com seringa de ar isenta de óleo e água. Aplique uma camada fina de ENA SEAL na superfície em compósito com um pincel ou uma pequena esponja e diminua a espessura da película com um breve sopro de ar com a seringa de ar. Fotopolimerize toda a área da restauração com um fotopolimerizador de luz de halógeno/LED durante 20 segundos.

C3) SELAGEM DE RESTAURAÇÕES NOVAS EM COMPÓSITO

No final limpe com álcool e aplique uma camada fina de ENA SEAL na superfície da restauração em compósito com um pincel ou uma pequena esponja e diminua a espessura da película com um breve sopro de ar com a seringa de ar. Fotopolimerize toda a área da restauração com um fotopolimerizador de luz de halógeno/LED durante 40 segundos. Faça o polimento e dê brilho com o sistema Enamel Plus SHINY.

C4) SELANTE DE RESINAS PROVISÓRIAS

Aplique uma camada fina de ENA SEAL na superfície da resina com um pincel ou uma pequena esponja e diminua a espessura da película com um breve sopro de ar com a seringa de ar. Fotopolimerize toda a área da restauração com um fotopolimerizador de luz de halógeno/LED durante 20 segundos.

Nota: ENA SEAL não autopolimerizará. Se não utilizar ENA SEAL de imediato, proteja-o da luz para evitar a polimerização prematura, por incidência da luz.

PRECAUÇÃO NO ACONDICIONAMENTO: É essencial que o esmalte e a dentina que foram sujeitos a condicionamento não sejam contaminados por nada, caso contrário o processo de condicionamento deverá ser repetido. Tome atenção às instruções do ENA ETCH, por favor.

Contra-indicações

Se um paciente tiver alergias conhecidas ou hipersensibilidade em relação a um componente deste produto, recomendamos que não o utilize ou que o faça somente sob rigorosa supervisão médica. Em tais casos, forneceremos a composição do nosso Dispositivo Médico mediante solicitação. O Médico Dentista deve considerar interações conhecidas e reações cruzadas do produto com outros materiais que já estejam na boca do paciente antes de utilizar o produto.

Armazenamento: Temperatura a 3°C - 25°C (38°F - 77°F).

Notas adicionais: Não guarde o material adesivo próximo de produtos que contenham eugenol, nem deixe o adesivo entrar em contacto com materiais que contenham eugenol. O eugenol pode diminuir o endurecimento do adesivo e causar descoloração. O contacto do ENA SEAL com a pele deve ser evitado, especialmente por quem tenha reações alérgicas conhecidas à resina. Utilize à temperatura ambiente (20°C/68°F-25°C/77°F). UNICAMENTE PARA UTILIZAÇÃO POR UM PROFISSIONAL DE MEDICINA DENTÁRIA.

Contém: Dimetacrilato de tetrametileno, Óxido difenol fosfina (2,4,6-trimetilbenzoil)

Advertência

Pode provocar uma reação alérgica cutânea.

Precauções

Evite inalar os vapores/spray. Utilize luvas, vestuário e óculos de proteção assim como proteção facial. Se ocorrer irritação ou erupção cutânea consulte um Médico.

MSDS está disponível no site: www.micerium.com

Информация о продукте

Адгезивная смола/ герметик низкой вязкости светового отверждения

Применение

A. ENA BOND ETCH & RINSE 3-х этапная адгезивная система (в комбинации с ENA BOND -светоотверждаемым адгезивом):

- для прямых реставраций светоотверждаемым композитом
- для непрямых керамических или композитных реставраций (вкладки, накладки, виниры)

B. Для легкого моделирования композита инструментами и кистями.

C. Герметизация натуральных зубов, композитных реставраций, краев и поверхностей композитных реставраций, временных акриловых конструкций

Инструкция по применению

A) ENA BOND ETCH & RINSE 3-ЭТАПНАЯ АДГЕЗИВНАЯ СИСТЕМА

Адгезивная система IV поколения, включающая в себя

1. ENA ETCH - ортофосфорная кислота 37%
2. ENA BOND, светоотверждаемый адгезив, который используется как праймер
3. ENA SEAL, светоотверждаемая смола, которая применяется 2-м слоем для увеличения силы адгезии.

Пожалуйста, следуйте инструкции ENA BOND. После полимеризации 1-го слоя ENA BOND, нанесите 2-м слоем ENA SEAL, удалите избыток воздухом и полимеризуйте 40 секунд, далее начните восстановление композитом.

B1) ФИНИШНАЯ ГЕРМЕТИЗАЦИЯ КОМПОЗИТА

Нанесите очень тонкий слой ENA SEAL кистью, заполняя неровности поверхности композита, полимеризуйте 20 секунд.

B2) КОНДИЦИОНЕР ДЛЯ КИСТИ

Разрешается слегка увлажнять инструменты смолой ENA SEAL для моделирования композита (без избытка). НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ с новыми универсальными эмалями Hri UE1, UE2, UE3, иначе поверхность композита станет матовой.

C1) ГЕРМЕТИЗАЦИЯ НАТУРАЛЬНОГО ЗУБА

Очистите поверхность зуба с профилактической пастой, обработайте ENA ETCH 5 секунд, смойте водой, удалите избыток влаги, нанесите на поверхность зуба кистью или другим инструментом, полимеризуйте 20 секунд.

C2) ГЕРМЕТИЗАЦИЯ ПОВЕРХНОСТИ РАНЕЕ ВОССТАНОВЛЕННОЙ КОМПОЗИТНОЙ РЕСТАВРАЦИИ

Снимите верхний слой композита, придав поверхности шероховатость при помощи бора или окиси алюминия, смойте водой, удалите избыток влаги, нанесите ENA SEAL на поверхность зуба кистью или другим инструментом, распределите воздухом, полимеризуйте 20 секунд.

C3) ГЕРМЕТИЗАЦИЯ НОВЫХ КОМПОЗИТНЫХ РЕСТАВРАЦИЙ

После завершения реставрации протрите спиртом, и нанесите кистью тонкий слой ENA SEAL, распределите воздухом, полимеризуйте 40 секунд. Отполируйте реставрацию системой ENAMEL PLUS SHINY.

C4) ГЕРМЕТИЗАЦИЯ ВРЕМЕННЫХ АКРИЛОВЫХ КОНСТРУКЦИЙ

Нанесите губкой или кистью тонкий слой ENA SEAL и распределите равномерно по поверхности, полимеризуйте 20 секунд.

ВАЖНО: Оставшуюся порцию ENA SEAL следует хранить в защищенном от света месте, чтобы предотвратить преждевременную полимеризацию.

ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ ПРИ ПРОТРАВЛИВАНИИ: существенно, что протравленная эмаль или дентин зуба были ничем не загрязнены, иначе процесс протравки нужно повторить. Пожалуйста, внимательно следуйте инструкции применения ENA ETCH.

Противопоказания

Если у пациента есть известные аллергии или гиперчувствительность к одному из компонентов данного продукта, мы рекомендуем не использовать его или делать это только под строгим медицинским контролем. Перед использованием продукта во рту пациента, стоматолог должен учесть известные взаимодействия и перекрестные реакции продукта с другими материалами.

Хранение: хранения при температуре от +3° C до +25° C. (38°F - 77°F).

Дополнительные заметки: не допускайте контакта с эвгенол-содержащими продуктами, т.к. могут быть нарушены свойства - твердость и цвет. Следует избегать контакта с кожей особенно тем, у кого есть аллергия на смолы. Используйте при температуре от +3° C до +25° C. (38°F - 77°F). ТОЛЬКО ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СТОМАТОЛОГИЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

Содержание: тетраметилендиметакрилат, дифенил (2,4,6-триметилбензоил) фосфиноксид

Предупреждение: возможно проявление аллергических реакций на коже.

Меры предосторожности

Избегайте вдыхания паров / брызг. Используйте защитные перчатки / защитную одежду / средства защиты глаз / лица. При раздражении кожи или появлении сыпи обратитесь к врачу.

MSDS подробности на сайте: www.micerium.com

(NL) ENA SEAL - Ena Bond System

Productinformatie

Laag visceus lichthardend harshechtmiddel

Toepassingen

- A. In combinatie met ENA BOND Etch & Rinse 3-staps, lichthardend adhesief systeem
- voor directe restauraties met lichthardende composiet
- voor indirecte restauraties van keramiek of composiet (inlays, onlays, vernissen)
- B. Conditionering van composietoppervlakken, behandeling van penselen voor laagopbouw
- C. Sealing van natuurlijke tanden, composietoppervlakken, composietrestauraties, tijdelijke kunsthars kronen en bruggen.

Gebruiksaanwijzing

A) ENA BOND ETCH & RINSE 3-STAPS ADHESIEFSYSTEEM

4e-generatie adhesiefsysteem bestaande uit de volgende componenten:

1. Etsgel, 37% fosforzuur
2. ENA BOND, lichthardend hechtmiddel, te gebruiken als primer

3. ENA SEAL, lichthardende sealant, toe te passen als tweede hechtlaag, voor een perfecte en duurzame hechting

Volg de instructies van ENA BOND. Nadat de eerste laag ENA BOND is aangebracht en met licht is gehard, wordt ENA SEAL als tweede laag aangebracht. Overtollig product wegblazen en gedurende 40 sec. met licht harden. Vervolgens kan begonnen worden met het aanbrengen van de composietlagen.

B1) CONDITIONEREN VAN VOLTOOIDE COMPOSITLAAG

Breng met een penseel een zeer dunne laag ENA SEAL aan op het geprepareerde composietoppervlak. Vervolgens de sealant harden door deze 20 sec. te belichten met een halogeen/LED polymerisatielamp.

B2) BEHANDELING VAN PENSELEN/BORSTELS

Het is mogelijk om instrumenten en penselen/borsteltjes iets te bevochtigen met ENA SEAL tijdens het aanbrengen van de composietlagen. NB: de penselen/borstels niet te sterk bevochtigen, om veranderingen in het composiet te voorkomen. NIET gebruiken met HRI Universal Enamel, anders wordt het composietoppervlak opaak.

C1) SEALING VAN NATUURLIJKE TANDEN

Oppervlak reinigen met profylactische pasta en 5 seconden etsen met ENA ETCH. Spoelen met water en drogen met olie- en watervrije lucht. Vervolgens met een penseel of sponsje een zeer dunne laag ENA SEAL op het tandoppervlak aanbrengen. De sealant hardt uit door deze in zijn geheel gedurende 20 seconden te belichten met een halogeen/LED polymerisatielamp.

C2) SEALING VAN BESTAANDE COMPOSITRESTAURATIES

Met een boortje of een intra-orale zandstraler het composietoppervlak opruwen. Spoelen met water en vervolgens drogen met olie- en watervrije lucht. Breng met een penseel of sponsje een dunne laag ENA SEAL op het composietoppervlak aan en blaas met de luchtspuit tot een dunne gelijkmatige laag. Vervolgens de laag uitharden door 20 sec. te belichten met een halogeen/LED polymerisatielamp.

C3) SEALING VAN NIEUWE COMPOSITRESTAURATIES

Na voltooiing van de restauratie, het oppervlak reinigen met alcohol en een dunne laag ENA SEAL met een penseel op het composietoppervlak aanbrengen en met de luchtspuit tot een dunne laag blazen. Laat de sealant uitharden door deze in zijn geheel gedurende 40 seconden te belichten met een halogeen/LED polymerisatielamp. Polijsten en hoogglans aanbrengen met het Enamel Plus SHINY-systeem.

C4) SEALING VAN TIJDELIJKE KUNSTHARSVOORZIENINGEN

Breng met een penseel of sponsje een dunne laag ENA SEAL aan op het kunsthar-soppervlak en blaas dit met de luchtspuit tot een dunne laag. Laat de sealant uitharden door deze in zijn geheel gedurende 20 seconden te belichten met een halogeen/LED polymerisatielamp.

NB: ENA SEAL heeft geen zelfhardende eigenschappen. Wanneer ENA SEAL niet onmiddellijk wordt gebruikt, niet blootstellen aan fel licht om voortijdige polymerisatie door invallend licht te voorkomen.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR HET ETSEN: Het is van essentieel belang dat er geen verontreiniging plaatsvindt van het geëtste glazuur en het dentine, anders moet het etsproces worden herhaald. Raadpleeg de instructies van de Ena Etch.

Contra-indicaties

Bij bekende allergieën of overgevoeligheden van de patiënt voor een of meer bestanddelen mag dit product niet of uitsluitend onder strikte controle van de behandelend arts/tandarts worden gebruikt. Met bekende kruisreacties of wisselwerkingen van

het geneesmiddel met andere zich reeds in de mond bevindende werkzame stoffen moet door de tandarts bij het gebruik rekening worden gehouden.

Bewaren: Temperatuur tussen de 3°C en 25°C (38°F - 77°F).

Aanvullende opmerkingen: Bij het gebruik of het bewaren van ENA SEAL moet het contact met eugenolbevattende producten worden vermeden. Eugenol kan de uitharding van het adhesief belemmeren en verkleuring veroorzaken. Contact van het adhesief met de huid moet worden vermeden, met name door personen van wie bekend is dat zij een harsallergie hebben. Gebruiken bij kamertemperatuur (20°C/68°F-25°C/77°F). **UITSLUITEND BESTEMD VOOR PROFESSIONEEL TANDHEELKUNDIG GEBRUIK.**

Bevat: tetramethylene dimethacrylate, diphenyl(2,4,6-trimethylbenzoyl) phosphine oxide.

Waarschuwing

Kan allergische huidreacties veroorzaken.

Voorzorgsmaatregelen

Vermijd het inademen van dampen/spray. Draag beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/ gezichtsbescherming. In geval van huidirritatie of huiduitslag: Vraag medisch advies/medische hulp.

MSDS is beschikbaar op de website: www.micerium.com

(CS) ENA SEAL - Ena Bond System

Informace o výrobku

Adhezivní pryskyřice/světlem tuhnoucí pečetidlo o nízké viskozitě

Indikace

A. Bonding typu "Etch & Rinse" – 3 kroková adhezivní pryskyřice (při kombinaci se světlem tuhnoucím adhezívem ENA BOND)

- pro přímé rekonstrukce se světlem tuhnoucím kompozitem

- pro nepřímé rekonstrukce z keramiky nebo kompozitu (inleje, onleje, fazety)

B. Kondicionér na kompozitní povrchy a na štětečky na aplikaci kompozit

C. Uzávěr přirozených zubů, kompozitních povrchů, okrajů starých kompozitních rekonstrukcí, dočasných akrylátových korunek a můstků

Návod na použití

A) SOUČÁST 3 KROKOVÉHO ADHEZIVNÍHO SYSTÉMU ENA BOND "ETCH & RINSE"

IV. generace adhezivního systému, který předpokládá následující aplikace:

1. Leptadlo v gelu ENA ETCH – kyselina fosforečná 37%

2. ENA BOND, světlem tuhnoucí adhezívum, které se použije jako Primer

3. ENA SEAL, světlem tuhnoucí adhezivní pryskyřice, která se nanáší jako druhá vrstva – pro zajištění perfektního dlouhodobého uzávěru

Prosíme postupovat podle návodu ENA BOND. Po nanesení první vrstvy ENA BOND a její polymeraci nanést druhou vrstvu ENA SEAL, odfouknout přebytky a polymerovat po dobu 40 sekund. Poté následuje kompozitní stratifikace.

B1) KONDICIONÉR KOMPOZITNÍCH POVRCHŮ PO ZÁVĚREČNÉM DOKONČENÍ

Nanést štětečkem velmi tenkou vrstvu ENA SEAL na jemně zbroušený povrch kompozitu. Polymerovat celou plochu nanesené pryskyřice dentální halogenovou lampou/LED lampou po dobu 20 sekund.

B2) KONDICIONÉR NA ŠTĚTEČKY

Při práci s kompozity je možné také lehce navlhčit pomocí ENA SEAL používané nástroje a štětečky.

UPOZORNĚNÍ: nevlhčit příliš, aby se nenarušilo chemické složení kompozitu. **NEPOUŽÍVAT** s HRI univerzální sklovinou, neboť ta by změnila svoji barvu a povrch by byl více opákní.

C1) PEČETĚNÍ PŘIROZENÝCH ZŮBŮ

Očistit zub profylaktickou pastou a leptat kyselinou fosforečnou ENA ETCH po dobu 5 sekund. Opláchnout a osušit suchým vzduchem (nemastným). Nanést na zub štětečkem nebo velmi malou houbičkou velmi tenkou vrstvu ENA SEAL. Polymerovat celou plochu nanesené pryskyřice dentální halogenovou lampou/LED lampou po dobu 20 sekund.

C2) PEČETĚNÍ STÁVAJÍCÍCH KOMPOZITNÍCH REKONSTRUKCÍ

Povrch kompozitu zdrsnit brouskem nebo intraorální pískovačkou. Opláchnout a osušit suchým vzduchem (nemastným). Aplikovat štětečkem nebo malou houbičkou tenkou vrstvu ENA SEAL a ofouknout. Polymerovat celou plochu nanesené pryskyřice dentální halogenovou lampou/LED lampou po dobu 20 sekund.

C3) PEČETĚNÍ NOVÝCH KOMPOZITNÍCH REKONSTRUKCÍ

Po závěrečném opracování a dokončení očistit lihem a aplikovat štětečkem nebo malou houbičkou tenkou vrstvu ENA SEAL a ofouknout. Polymerovat celý povrch nanesené pryskyřice dentální halogenovou lampou/LED lampou po dobu 40 sekund. Vyleštit do vysokého lesku systémem Enamel Plus SHINY.

C4) PEČETĚNÍ DOČASNÝCH PRACÍ Z PRYSKYŘICE

Nanést štětečkem nebo malou houbičkou na povrch pryskyřice ENA SEAL a ofouknout. Polymerovat celý povrch nanesené pryskyřice dentální halogenovou lampou/LED lampou po dobu 20 sekund.

Upozornění: ENA SEAL není chemicky tuhnoucí. Není-li pečetidlo používáno okamžitě, uchovejte ENA SEAL pod tlumeným světlem/clonou, aby se zabránilo předčasné polymeraci díky expozici na světlu.

UPOZORNĚNÍ PŘI LEPTÁNÍ: Je nezbytně nutné zabránit kontaminaci skloviny a dentínu, jinak je nutné leptání zopakovat. Věnujte, prosím, pozornost návodu na použití ENA ETCH.

Kontraindikace

Při známé přecitlivělosti nebo alergii pacienta na jednotlivé složky materiálu doporučujeme nepoužívat, nebo pouze v případě přísného dozoru lékaře. V takových případech poskytneme složení tohoto zdravotního prostředku na vyžádání. Před použitím výrobku musí zubní lékař zvážit známé reakce a působení na jiné materiály, které má již pacient v ústech.

Skladování: při teplotě 3°C - 25°C (38°F - 77°F).

Další upozornění: Adhezivní materiály neskladovat v blízkosti výrobků obsahujících eugenol. Taktéž nevystavovat kontaktu s eugenolem. Eugenol narušuje vytvrnutí adhezív a zapříčiňuje diskoloraci. Zabránit kontaktu adhezív s kůží, zvláště u osob citlivých na pryskyřici. Používat při pokojové teplotě (20°C/68°C -25°C/77°F). **POUZE PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ.**

Obsahuje: tetrametylen dimetakrylát, difenyl (2,4,6-trimetylbenzoyl) fosfinoxid

Bezpečnostní prohlášení

Může způsobit alergické kožní reakce.

Preventivní opatření

Vyvarujte se vdechnutí aerosolových výparů. Při práci použijte ochranné rukavi-

ce/oblek, chraňte oči a obličej. Při podráždění pokožky nebo vyrážce vyhledejte odborného lékaře.

Bezpečnostní listy (MSDS) dostupné na webových stránkách: www.micerium.com

(EL) ENA SEAL - Ena Bond System

Πληροφορίες για το προϊόν

Ρητίνη Συγκόλλησης / Φωτοπολυμεριζόμενο Σιλάνιο με χαμηλό ιξώδες.

Ενδείξεις

A. Ena Bond Etch & Rinse συγκολλητική ρητίνη 3 σταδίων (σε συνδιασμό με το συγκολλητικό πράγοντα ENA BOND) για τα ακόλουθα

- άμεσες αποκαταστάσεις με φωτοπολυμεριζόμενη ρητίνη
- έμμεσες αποκαταστάσεις πορσελάνης ή ρητίνης (ένθετα, επένθετα, veneers)

B. Conditioner για ρητίνη και πινέλα

C. Σφράγιση επιφάνειας των φυσικών δοντιών, επιφάνειες παλαιότερων αποκαταστάσεων με composite, προσωρινών αποκαταστάσεων στεφανών και γεφυρών από ρητίνη.

Οδηγίες Χρήσεως

A) ENA BOND ETCH & RINSE συγκολλητική ρητίνη 3 σταδίων

IV γενιάς συγκολλητικό σύστημα το οποίο εφαρμόζεται με:

1. Etching Gel Phosphoric Acid 37% (αδροποίηση)
2. ENA BOND, φωτοπολυμεριζόμενος συγκολλητικός παράγοντας που χρησιμοποιείται σαν Primer.
3. ENA SEAL, Φωτοπολυμεριζόμενη ρητίνη συγκόλλησης που εφαρμόζεται σαν δεύτερο στρώμα για να εγγυηθεί ένα τέλειο και μακράς διάρκειας σφράγισμα.

Παρακαλώ ακολουθήστε τις οδηγίες του ENA BOND. Μετά την τοποθέτηση του πρώτου στρώματος ENA BOND και τον πολυμερισμό του, τοποθετήστε ένα δεύτερο στρώμα ENA SEAL, απομακρύνετε τις περίσσειες με αέρα και πολυμερίστε για 40 δευτέρα. Μετά συνεχίστε με τη διαστρωμάτωση του composite.

B1) CONDITIONER ΓΙΑ COMPOSITE ΜΕΤΑ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Τοποθετήστε ένα πολύ λεπτό στρώμα ENA SEAL με πινέλο πάνω στη τροχισμένη επιφάνεια του composite. Πολυμερίστε την επιφάνεια του composite με λάμπα αλογόνου ή LED για 20 δευτέρα.

B2) CONDITIONER ΓΙΑ ΠΙΝΕΛΑ

Μπορείτε να υγράνετε τα εργαλεία και τα πινέλα σας ελαφρώς με ENA SEAL κατά τη διάρκεια της διαστρωμάτωσης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην χρησιμοποιήσετε μεγάλη ποσότητα γιατί δημιουργεί αλλοιώσεις στο πινέλο. ΜΗΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΙΣ ΡΗΤΙΝΕΣ HRI Universal Enamels, γιατί η επιφάνεια του composite γίνεται αδιαφανής (opaque)

C1) ΣΦΡΑΓΙΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΦΥΣΙΚΩΝ ΔΟΝΤΙΩΝ

Καθαρίστε την επιφάνεια και αδροποιήστε για 5 δευτέρα με ENA ETCH. Ξεβγάλτε με νερό και στεγνώστε με καθαρό αέρα. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα ENA SEAL με πινέλο ή ένα μικρό βαμβάκι στην επιφάνεια του δοντιού. Πολυμερίστε την επιφάνεια του composite με λάμπα αλογόνου ή LED για 20 δευτέρα.

C2) ΣΦΡΑΓΙΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΣΕ ΠΑΛΑΙΟΤΕΡΕΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕ COMPOSITE.

Τραχύνετε την επιφάνεια με μια φρέζα ή με αμμοβολή. Ξεβγάλτε με νερό και στεγνώστε με καθαρό αέρα. Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα ENA SEAL με πινέλο

ή ένα μικρό βαμβάκι στην επιφάνεια του composite. Πολυμερίστε την επιφάνεια του composite λάμπα αλογόνου ή LED για 20 δεύτερα.

C3) ΣΦΡΑΓΙΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΓΙΑ ΝΕΕΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΜΕ COMPOSITE.

Μετα το τέλος της εργασίας καθαρίστε με αλκοόλη και μια μικρή ποσότητα ENA SEAL με πινέλο ή ένα μικρό βαμβάκι στην επιφάνεια του composite. Πολυμερίστε την επιφάνεια του composite με λάμπα αλογόνου ή LED για 40 δεύτερα. Γυαλίστε την επιφάνεια χρησιμοποιώντας το σύστημα λείανσης Enamel Plus SHINY.

C4) ΣΦΡΑΓΙΣΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΩΝ ΑΚΡΥΛΙΚΩΝ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Τοποθετήστε μια μικρή ποσότητα ENA SEAL με πινέλο ή ένα μικρό βαμβάκι στην επιφάνεια του composite. Πολυμερίστε την επιφάνεια του composite λάμπα αλογόνου ή LED για 20 δεύτερα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το ENA SEAL δεν αυτοπολυμερίζεται. Εάν δεν το χρησιμοποιήσετε άμεσα τοποθετήστε το σε σκιερό μέρος για να αποφύγετε το πολυμερισμό του από το φως.

Προφυλαξεις Αδροποίησης: Είναι απαραίτητο ότι οι επιφάνειες της οδοντίνης και αδαμαντίνης που έχουν αδροποιηθεί δεν πρέπει να μολυνθούν με τίποτα, διαφορετικά η αδροποίηση πρέπει να επαναληφθεί. Παρακαλώ δώστε προσοχή στις οδηγίες του ENA ETCH.

Αντενδείξεις

Εάν ένας ασθενής έχει αλλεργία ή υπερευαίσθησία σε κάποια από τα συστατικά του προϊόντος, προτείνεται είτε να μην το χρησιμοποιήσει είτε να το χρησιμοποιήσει κάτω από αυστηρή ιατρική επίβλεψη. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα παρέχουμε τη σύνθεση του ιατρικού σκευάσματος κατόπιν αίτησης. Ο οδοντίατρος θα πρέπει να έχει λάβει υπόψιν γνωστές αλληλεπιδράσεις και διασταυρούμενες αντιδράσεις του προϊόντος με άλλα υλικά προτού χρησιμοποιήσει το προϊόν στο στόμα του ασθενή.

Αποθήκευση: Θερμοκρασία στους 3°C - 25°C (38°F - 77°F).

Επιπλέον Οδηγίες: Μην φυλάσσεται το υλικό συγκόλλησης μαζί με προϊόντα ή υλικά που περιέχουν ευγενόλη. Η ευγενόλη μπορεί να επηρεάσει τη σκληρότητα του υλικού και να δημιουργήσει δυσχρωμίες. Πρέπει να αποφεύγεται η επαφή με το δέρμα και ειδικά σε άτομα που πάσχουν από αλλεργίες στη ρητίνη. Διατηρείται σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F-25°C/77°F). Για επαγγελματική οδοντιατρική ΜΟΝΟ χρήση.

Περιέχει: διμεθακρυλική τετραμεθυλένη, διφαινυλίο (2,4,6- τριμεθυλβενζόλιο) οξειδία φωσφίνης

Δήλωση επικινδυνότητας

Μπορεί να προκαλέσει δερματική αλλεργική

Δηλώσεις προφύλαξης

Αποφύγετε να εισπνεύσετε ατμούς/σπρέυ. Να φοράτε προστατευτικά γάντια/προστατευτικά ρούχα/προστατευτικά γυαλιά/προστατέψτε το πρόσωπο. Εάν πάθετε δερματικό ερεθισμό ή εξάνθημα: Ζητήστε ιατρική συμβουλή/φροντίδα.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΤΟ website: www.micerium.com